

ROZHODNUTÍ č. A3

ze dne 17. prosince 2009,

které se týká sčítání nepřerušovaných období vyslání získaných podle nařízení Rady (EHS) č. 1408/71 a nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 883/2004

(Text s významem pro EHP a pro dohodu mezi ES a Švýcarskem)

(2010/C 149/04)

SPRÁVNÍ KOMISE PRO KOORDINACI SYSTÉMŮ SOCIÁLNÍHO ZABEZPEČENÍ,

s ohledem na čl. 72 písm. a) nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 883/2004 ze dne 29. dubna 2004 o koordinaci systémů sociálního zabezpečení⁽¹⁾, podle něhož je správní komise odpovědná za řešení všech správních otázek nebo otázek výkladu vyplývajících z ustanovení nařízení (ES) č. 883/2004 a nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 987/2009⁽²⁾,

s ohledem na článek 12 nařízení (ES) č. 883/2004,

s ohledem na články 5 a 14 až 21 nařízení (ES) č. 987/2009,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Pro účely tohoto rozhodnutí se „vysláním“ rozumí jakákoli období získaná zaměstnanci nebo osobami samostatně výdělečně činnými, během kterých osoba vykonává činnost v jiném členském státě než příslušném členském státě v souladu s ustanoveními čl. 14 odst. 1, čl. 14a odst. 1, čl. 14b odst. 1 a 2 nařízení Rady (EHS) č. 1408/71⁽³⁾ a čl. 12 odst. 1 a 2 nařízení (ES) č. 883/2004.

(2) Ustanovení článku 12 nařízení (ES) č. 883/2004, která stanoví výjimku z obecného pravidla určeného v čl. 11 odst. 3 písm. a) uvedeného nařízení, mají zejména usnadnit volné poskytování služeb ve prospěch zaměstnavatelů vysílajících pracovníky do jiných členských států, než ve kterém jsou usazeni, a také mají usnadnit volný pohyb pracovníků do jiných členských států. Tato ustanovení mají za cíl rovněž odstranit překážky, které by mohly bránit volnému pohybu pracovníků, podpořit hospodářský průnik a zabránit administrativním komplikacím, zejména pokud jde o pracovníky a podniky.

(3) Rozhodujícími podmínkami pro uplatnění čl. 12 odst. 1 uvedeného nařízení je existence přímého vztahu mezi zaměstnavatelem a zaměstnaným pracovníkem a existence vazeb mezi zaměstnavatelem a členským státem, ve kterém je usazen. Rozhodující podmínkou pro uplatnění čl. 12 odst. 2 uvedeného nařízení je obvyklý výkon podstatně podobné činnosti v členském státě, ve kterém je osoba usazena.

(4) Podle nařízení (EHS) č. 1408/71 nesmí předpokládaná doba vyslání přesáhnout 12 měsíců, přičemž je možné prodloužení o nejvýše 12 dalších měsíců v případě nepředvídatelných okolností. Podle nařízení (ES) č. 883/2004 nesmí předpokládaná celková doba vyslání přesáhnout 24 měsíců.

(5) Jakékoli prodloužení nepřerušované doby vyslání na dobu delší než je maximální doba stanovená v uvedených nařízeních vyžaduje dohodu podle článku 17 nařízení (EHS) č. 1408/71 nebo článku 16 nařízení (ES) č. 883/2004.

(6) V nařízení (ES) č. 883/2004 není explicitně uvedeno žádné přechodné ustanovení týkající se sčítání dob vyslání získaných podle nařízení (EHS) č. 1408/71 a (ES) č. 883/2004. Záměrem zákonodárského orgánu bylo prodloužit maximální možnou předpokládanou dobu vyslání z 12 měsíců na 24 měsíců. Postupy a jiné podmínky pro vyslání se významněji nezměnily.

(7) S ohledem na právní kontinuitu mezi starými a novými nařízeními a v zájmu zajištění jednotného uplatnění pravidel vyslání během přechodného období mezi nařízeními (EHS) č. 1408/71 a (ES) č. 883/2004,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 166, 30.4.2004, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 284, 30.10.2009, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 149, 5.7.1971, s. 2.

v souladu s podmínkami stanovenými v čl. 71 odst. 2 nařízení (ES) č. 883/2004,

ROZHODLA TAKTO:

1. Všechny doby vyslání získané podle nařízení (EHS) č. 1408/71 musí být pro výpočet nepřerušené doby vyslání při aplikaci nařízení (ES) č. 883/2004 vzaty v úvahu, a to tak, aby celková doba nepřerušného vyslání získaná podle obou nařízeních nepřesáhla 24 měsíců.
2. Toto rozhodnutí bude zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie*. Použije se ode dne vstupu nařízení (ES) č. 987/2009 v platnost.

předsedkyně správní komise

Lena MALMBERG
